

TABL. 8(18). ŚCIEKI PRZEMYSŁOWE I KOMUNALNE ODPROWADZANE DO WÓD LUB DO ZIEMI  
INDUSTRIAL AND MUNICIPAL WASTE WATER DISCHARGED INTO WATERS OR INTO THE  
GROUND

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2004	2005		SPECIFICATION
	w hm <sup>3</sup> in hm <sup>3</sup>		w odsetkach in percent		
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>209,7</b>	<b>229,0</b>	<b>235,2</b>	<b>100,0</b>	<b>TOTAL</b>
odprowadzone bezpośrednio z zakładów <sup>a</sup> .....	87,1	123,8	133,2	56,6	<i>discharged directly by plants<sup>a</sup></i>
w tym wody chłodnicze.....	21,9	68,3	69,2	29,4	<i>of which cooling water</i>
odprowadzone siecią kana- lizacyjną.....	122,5	105,3	102,0	43,4	<i>discharged through sewerage system</i>
W tym ścieki wymagające oczyszczania.....	187,7	160,8	166,0	70,6	<i>Of which waste water requiring treatment</i>
oczyszczane.....	179,7	154,4	159,9	68,0	<i>treated</i>
mechanicznie .....	30,9	21,7	27,6	11,7	<i>mechanically</i>
chemicznie .....	22,9	24,3 <sup>b</sup>	26,2 <sup>b</sup>	11,1 <sup>b</sup>	<i>chemically</i>
biologicznie.....	105,5	57,4	52,4	22,3	<i>biologically</i>
z podwyższonym usuwa- niem biogenów .....	20,5	51,0	53,7	22,8	<i>with increased biogene re- moval (disposal)</i>
nieoczyszczane.....	8,0	6,4	6,1	2,6	<i>untreated</i>
odprowadzone bezpośred- nio z zakładów.....	3,0	2,2	2,3	1,0	<i>discharged directly by plants</i>
odprowadzone siecią kana- lizacyjną.....	5,0	4,1	3,9	1,7	<i>discharged through sewer- age system</i>

a łącznie z wodami chłodniczymi i zanieczyszczonymi wodami z odwadniania zakładów górniczych oraz obiektów budowlanych, a także z zanieczyszczonymi wodami opadowymi. b Dotyczy tylko ścieków przemysłowych.

a Including polluted cooling water and water from mine drainage as well as building constructions, and waste water.  
b Refers only to industrial waste water.